



整理・李委煌（慈濟月刊採訪召集人）

慈悲與堅忍 災區浮世繪

百餘所寺院倒塌，僧眾也受災，卻把能給的都給了無家可歸的人們；
即使露宿街頭、夜裏淋著雨，僧侶們更憂心的是佛法教育的延續、珍貴文物的傳承……

緬甸被喻為「千塔佛國」，擁有全球密度最高、保存最完整的上座部佛塔遺址；震災後根據統計，在震央附近的曼德勒、實皆（Sagaing）兩個佛教重鎮，少說有數百佛塔、寺院受災。

在佛教歷史上，緬甸是上座部佛教進入東南亞的第一個主要據點，也是再傳播的樞紐重鎮。出家人平日托鉢、獲取最基本的日常所需是修行的一部分，依《巴利律藏》規範，不得從事營生事業、蓄囤個人財產，財物由僧團或寺院統籌管理。

「何處是家？」儘管佛教修

行者常說，菩提心才是安住處所，但有形安身、安生的寺院因震遭毀，不只影響日常修行，災後無家可歸、前來依靠的居民生活更是辛苦。

不少村民災後投靠寺院，還有些人更早之前就躲避緬北戰亂來到曼德勒租屋，地震後失去住處，還是只能投宿寺院。據二〇二四年聯合國人權報告顯示，從二〇二一年軍政府掌權以來，緬甸境內已有近二百萬流民（IDP），流離失所的原因之一就是內戰。

寺院受損究竟有多嚴重？從

志工勘災記錄，看得出大大小小的寺院都有類似的困難——

德達烏鎮耶德潘佛學寺院（Yay Ta Phan Monastery），據傳建於蒲甘王朝時期，據文獻記載，至今已傳承六代住持，十四棟建物中有四棟全毀；院內收容災民，還包括從緬北逃避戰禍搬來的居民，供給他們一日三餐。

千蔑達細寺院（Chan Mya Tha Zi Monastery），兩百位小沙彌多為少數民族，不懂緬語，地震後建築全毀，他們無家可歸，只能睡在街上。每天需要三十九公斤大米，全靠捐贈，但

不穩定；還在等待願意捐贈臨時帳棚的施主出現。

曼德勒威沙利馬哈甘達勇寺院（Maha Gandar Yone Monastery）院內一座千年古佛塔坍塌，一棟三層僧舍將被拆除。

曼德勒那敏巴覺佛教寺院（Nay Min Monastery），收容很多緬北的孩子，其中有些是孤兒，院方承擔起他們的教育與生活照顧。由於顧慮災後民宅安全，僧眾不便外出托鉢，信眾布施銳減。

曼德勒是佛教中心，文化底蘊深厚，培養無數僧眾到海內外弘法。寺院毀損嚴重，加上大雨和餘震，露宿街頭的出家人只好整夜淋雨；儘管處境如此克難，

曼德勒地區有近七百座塔寺在地震中受損，建於蒲甘王朝時期的德達烏鎮耶德潘佛學寺院，一名僧侶向志工說明災情。

（攝影／陳勇班）



他們最擔憂的是佛法教育的延續，還有受損的寶貴文物難以流傳給後代。前線志工記錄的一段話讓人印象深刻：「無論如何不可中斷佛法教學，教學中斷之日，即是佛法湮滅之時。」

餘震、貧困、雨季將至

根據聯合國統計，地震後一度超過六萬人居住在帳棚。傳染疾病威脅加上雨季抵達，對無依者而言無異是雪上加霜。世界衛生組織四月底呼籲國際，共同為緬甸籌措緊急衛生資金。包括慈濟、法鼓山、臺灣世界展望會、基督教芥菜種會、至善社會福利基金會等民間機構，也持續救災和募款。



緬甸是東南亞國家協會（簡稱東協）十個會員國中最貧窮的，人民平均月收入約合數千元新臺幣，倒塌建物的拆除費用高達新臺幣數萬元，不難想見重建的困難；前線志工更是深刻感受到居民的創傷，與他們同悲同泣。

緬甸慈濟負責人李金蘭是緬甸出生的華人，不曾遇過這麼大的地震；災後一個多月回想進入災區的見聞，依舊哽咽。「實際

耶德潘佛學寺院佛龕布滿瓦礫，佛像因建築毀損受創（右圖）。四月二十九日，志工再度探訪馬哈甘達勇寺院，了解僧眾生活情形（左圖）。（右／陳勇珽攝影 左／郭威陽攝影）





四月下旬志工抵達曼德勒的第一天凌晨，再度發生地震，許多民眾奪門而出。團隊疏散至工廠廠房，以福慧床鋪上紙皮、搭蚊帳過夜。
(攝影／陳勇勝)



看到的狀況，到現在還緩不過來……很多家庭完全破碎，瞬間發生的災難，親人之間來不及道別，家人懷抱一絲希望，徘徊在瓦礫堆外呼喚，看看是否還有生還的機會。」

「有些人因為緬北戰爭跑到瓦城避難，結果遇到地震往生；平常我們都知道無常，但真正遇到時，心裏有很多驚恐和掙扎，我感覺到人很渺小啊。志工們的心情都很沉重，總是在想自己還能做些什麼，能幫助他們什麼。」

李金蘭慨嘆，緬甸是佛教國家，大家或許也習慣以佛法的無常觀來看待境界；在訪視中她未見人們呼天搶地大喊不公，反倒多半默然接受這災害與無奈。她更感動於僧侶們的慈悲，他們本身也受災，但把能給的全給了災民，「所以只要發現他們飲用水

不夠、洗手間不夠，我們就趕緊去採購。」

進入災區前，志工不確定是否有地方住宿，隨行帶了寢具和蚊帳，預備露宿街頭。即使找到未受地震創傷的旅店，還是不安，因為餘震大、時間也長；每人就在桌上放一杯水，只要餘震大了、水波紋晃動不停，就準備逃跑；睡前在床頭放好生命救援包，裏面有哨子和手電筒，如果真有危險，至少可以吹哨子讓救援人員確定自己的位置。

「我們是上人的弟子，我們想代替上人去膚慰那些人。能做盡量做，能幫盡量幫，這是志工共同的默契。」李金蘭說，災難太大了，不知該從哪裏著手去幫助，一邊勘災、一邊回報花蓮本會，「我相信每位志工當下心裏都是默念著上人，請上人給我們力量，讓我們找到路……上人要我們關心寺廟、孤兒院、老人院，結果一條條路就找出來了，

這些地方真的比較少人去關心，卻也是非常需要外援的點。」

這幾年緬甸政治局勢不穩定，去年摩羯颱風帶來大災，今年又發生曼德勒強震，軍政府五月六日宣布新一波停火期限，延長到五月底，以利災後復原。

最新統計，有二十萬人因地震失去家園。重建是條長路，但他們並不孤單——接受菲律賓慈濟眼科中心義診的貧病患者，在加勒比海多明尼加就讀慈濟學校的偏鄉孩子，土耳其慈濟人長年陪伴的敘利亞學童，全國近六成人口生活於絕對貧窮線以下的非洲尚比亞慈濟志工……他們捐出的善款，點滴都能凝聚成重建的一塊磚，全球慈濟人願成為世間苦難人的支持與後盾。

(紹)

志工購置帆布，以工代賑聘請村民協助馬哈甘達勇寺院搭建遮雨棚，安置受災戶。

(攝影／郭威陽)